

SLOVENSKÁ VERZIA TEXTU NASLEDUJE PO ANGLICKEJ ČASTI (SLOVAK VERSION AT PAGE 6)

Entry Information for **CHALLENGESAMORIN TRYATHLON**

Name of event	CHALLENGESAMORIN TRYATHLON
Organizer	X - BIONIC® SPHERE a. s. Dubová 33, 931 01 Šamorín, Slovak Republic thechampionship@challenge-family.com CHALLENGEFAMILY GmbH Werner-von-Siemens-Straße 27 92224 Amberg, Germany thechampionship@challenge-family.com
Date and place of the event, travel information	June 2, 2018 in Samorin, Slovakia For travel information, please visit: www.thechampionship.de
Eligibility to participate	All athletes have to sign at the registration office an "Release and Waiver of Liability and Indemnification Agreement".
Categories	<ul style="list-style-type: none">• Individual
Individual participants	In accordance with the ITU regulations, participants must reach the age of 16 on the day of the event.
Entry fees	Euro 49.00 per individual participant Furthermore, the entry fee includes the following services: <ul style="list-style-type: none">• swimming cap, food and drink during and after the race,• traffic control,• security service,• medical service,• medal,• finisher's shirt,• online list of results
Methods of payment	At the online registration, payment can only be made by credit card (Visa or Mastercard).
Tickets for pasta party	Tickets are available at Euro 15.00 each at the online registration (plus Euro 1,67 credit card fee), at the Reception of the XBS-Hotel or at the registration office on the event weekend.

	Free entry for children under 12 years.
Registration	<p>Registration can only be effected online via our homepage www.thechampionship.de</p> <p>Registration close on Sunday, 27th May 2017 23:59.</p> <p>Registration on site is not possible.</p>
Further information regarding registration	<p>Registration will only be accepted subject to receipt of payment within 14 days.</p> <p>The organizer is entitled to reject a registration without giving any specific reasons (so-called freedom of contract).</p> <p>If there is a legitimate reason (e. g. if athletes are suspected to disturb the race), the organizer reserves the right to subsequently withdraw the registration and to exclude the participant from taking part.</p> <p>In addition, in case of any violation of rules, the organizer always has the right to disqualify athletes in consultation with the race jury.</p> <p>Swapping start places is generally excluded for individual participants. In any case of contravention, a lifelong prohibition from participation in CHALLENGESAMORIN TRYATHLON and all other CHALLENGEFAMILY Events will be imposed on both athletes.</p>
Withdrawal of registration	<ul style="list-style-type: none"> • Registration can only be withdrawn via the Withdrawal Form on our homepage at www.thechampionship.de or at thechampionship@challenge-family.com • Cancellation until 31.01.2018: 50% refund • Cancellation from 01.02.2018 - 30.04.2018: 30% refund • After April 30, 2018 entry fees will no longer be reimbursed. • No explanation or medical certification is necessary for cancellation • After cancellation, it is not possible to transfer your payment to another athlete or race. <p>Any bank fees are at the participant's expense.</p>
Rules	<p>CHALLENGESAMORIN TRYATHLON confirms to the rules and regulations by the International Triathlon Union (ITU).</p> <p>https://www.triathlon.org/uploads/docs/itusport_competition-rules_2018.pdf</p>
Distances / Course details	<p>Swim 300m in the Pool (50m swimming pool in AQUATIC sphere)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Warm-up area immediately next to the starting line • Estimated water temperature 23-25°C <p>Bike 15 km (1 Loop):</p> <ul style="list-style-type: none"> • Surface – concrete; public roads • On the bike course, the road traffic regulations are binding! • All riders are required to wear bicycle helmets • Ride on the right side of the road • Surface – concrete; public roads Public roads closed to traffic:

	<p>Čilistovská cesta – Šamorín (Route 63) - turn around close to Báč and return by the same route to x-bionic® sphere.</p> <p>Run 3 km (1 Loop):</p> <ul style="list-style-type: none"> • Surface – cobblestone, asphalt, sand surface (compact base used in show jumping and horse races) • Route marked for competitors – every kilometer begin • One Refreshment zone
Time-keeping	All athletes will receive a timing chip from the organization. After the race you have to bring the timing chip to the bike check out to receive your bike.
Medical service	Rescue BH, s.r.o., Dunajská 43/A, Šamorín 931 01
Sanitary facilities	<p>Toilets are located at the swim start, transition zone, all aid stations and at the finish-line area.</p> <p>Shower facilities are located near the finish-line area, within the X-Bionic Resort.</p>
Food and drink	<ul style="list-style-type: none"> • no aid station on the bike course • run course: one aid station at KM 2 • finish-line area <p>Details regarding the aid stations and the food and drink that are offered there are included in the Race Regulations.</p>
Start times and finish closing time	<p>The race will be started as a chase start, beginning at 9.30 a.m. Each 10-20 seconds will start one athlete.</p> <p>The exact allocation of start groups, including start times of the groups will be included in the Race Regulations.</p>
Collecting the start documents	<p>Thursday, 31st May between 15.00 p.m. and 18.00 p.m</p> <p>Friday, June 1 between 11 a.m. and 18 p.m.</p> <p>Saturday, June 2 between 7 a.m. and 9 p.m.</p> <p>Attention: Please bring your identity card when collecting your start documents.</p>
Check-in and check-out times for bikes and athletes' bags	<p>Saturday, June 2 near the Farrier's restaurant in the x-bionic sphere between 7.00 a.m. and 9.15 p.m.</p> <p>Bike and Bag check out: Saturday, June 2 between 13.30 p.m. and 15.00 p.m.</p>
Race Briefing	<p>It is obligatory for all athletes to attend the race briefing:</p> <p>It will take place on Saturday, June 2, 2018 at 9.10 a.m the start area of the pool (AQUATIC sphere)</p> <p>* Detailed information will follow a few weeks before the race</p>
Award ceremony	CHALLENGESAMORIN TRYATHLON award ceremony takes place on Saturday, June 2, at 16.00 p.m.

Non-cash prizes	All individual participants who finish the competition will receive the official CHALLENGESAMORIN TRYATHLON finisher's shirt and finisher medal.
Special prizes	TOP 3 overall (female and male) will receive trophies.
Personal responsibility of participants for technical safety of equipment	Each participant is responsible for the technical safety of their equipment and is to make sure that the equipment is in line with the rules.
Closing Provisions	<p>The triathlons will be held on the scheduled date, regardless of the prevailing weather conditions.</p> <p>The triathlon organizer reserves the right to change rules, regulations, locations and the timing of the triathlon.</p> <p>In order for the triathlons to run smoothly, competitors will be receiving news of interest regularly from the organizer.</p> <p>CHALLENGESAMORIN TRYATHLON reserves the right to implement an emergency plan in the interest of the competitors' safety. At the same time, it assumes no responsibility for any possible consequences or impact resulting from the implementation of the plan. If the emergency plan remains in effect, the organizer has the right to cancel the event without refunding registration fees to the triathletes.</p> <p>Any dispute will be considered and resolved by the Referees Committee.</p> <p>The triathlon organizer will provide an interpretation of the rules in the case of contentious issues and all competitors are governed and bound during the entire triathlon by instructions from the organizer.</p> <p>It is important for all competitors to recognize the principle of FAIR PLAY during the triathlons and not to have their behavior threaten themselves or anyone else participating in them.</p> <p>The organizing committee, including volunteers, will be monitoring the behavior of competitors during the race and violations will result in disqualification.</p> <p>Any protests must be submitted to the Referees Committee either within two hours of having been disqualified from the race or at latest two hours after the event ends. A fee of € 50 is required to be paid in order to submit a protest, which will be returned if the protest is acknowledged, but will be retained by the race organizer in the event of an unsuccessful challenge.</p> <p>When using public roads during the race, triathletes will follow the organizer's instructions and those given by the police. Any disregard of these rules will result in the competitor's immediate disqualification. The race director and route referees have the right to disqualify any competitor with immediate effect.</p> <p>Please comply with traffic rules during the entire triathlon as some of sections of the route will also be open to the public. Even when the route is closed to traffic, please remember to give first aid, police and the organizer's vehicles access.</p> <p>Competitors that fall from their bicycles are required to move to the shoulder of the road so as not to endanger other riders.</p>

	<p>The rescue service and the organizer's healthcare staff have the competence to evaluate the condition of any competitor and decide on their ability to continue in the race. Their decision is final. Unless the health service allows a triathlete to continue, they will be eliminated from the race.</p> <p>The use of any painkillers, performance enhancing drugs or doping methods is prohibited. The triathlon organizer has the right anytime to test competitors for the presence of prohibited substances. A positive test means immediate disqualification.</p> <p>These triathlons are governed by the rules of the International Triathlon Union and are in accordance with the approved description of them.</p> <p>Any decision by a competitor to withdraw from a triathlon should be communicated to a route marshal as soon as possible.</p> <p>During the triathlons competitors will not be permitted to use hand-free mobile phones, MP3 players or any other types of these devices.</p> <p>Competitors are not allowed to compete with a bare midriff or no shirt.</p> <p>Race numbers must remain visible during the entire triathlon.</p> <p>Every competitor agrees to follow the predetermined route and in their own interest to remain on the marked route.</p> <p>All competitors are required to attend mandatory instructional meetings and to register at set intervals.</p> <p>Triathletes are required to mount their bicycles at the stands assigned to them by a specified time limit.</p> <p>The organizer reserves the right to check compliance with all rules.</p>
General Terms and Conditions	http://www.thechampionship.de/wp-content/uploads/2017/09/General-Terms-and-Conditions-2018.pdf

Propozície pre **CHALLENGESAMORIN TRYATHLON**

Názov eventu	CHALLENGE TRYATHLON
Organizátor	X - BIONIC® SPHERE a. s. Dubová 33, 931 01 Šamorín, Slovenská republika thechampionship@challenge-family.com CHALLENGE FAMILY GmbH Werner-von-Siemens-Straße 27 92224 Amberg, Nemecko thechampionship@challenge-family.com Slovenská triatlonová únia (STU), Junácka 6, 832 80 Bratislava 
Dátum a miesto podujatia	2. jún 2018 v Šamoríne, Slovenská republika Pre info o cestovaní , prosím navštívte webstránku : www.thechampionship.de
Podmienky účasti	Všetci športovci musia pred pretekmi podpísať v registračnej kancelárii „Vyhlásenie o zdravotnej spôsobilosti a zrušení zodpovednosti odškodnenia“
Kategórie	<ul style="list-style-type: none">• Jednotlivci
Vekový limit účastníkov	V súlade s predpismi ITU musia dosiahnuť účastníci minimálne 16 rokov v deň konania pretekov.
Štartovné	Štartovné za každého účastníka je 49.00 EUR Štartovné zahŕňa : <ul style="list-style-type: none">• Plaveckú čiapku, nápoje a občerstvenie počas a po pretekoch,• Zabezpečenie dopravnej výluky,• bezpečnostnú službu,• lekársku službu,• medailu,• tričko finišera,• online zoznam výsledkov
Druh platby	Pri online registrácii, je platba možná iba kreditnou kartou (Visa alebo Mastercard).
Lístky na Pasta party	Lístky sú dostupné za 15 EUR pri online registrácii (plus 1,67 EUR poplatkom za použitie kreditnej karty) alebo na recepcii v X-BIONIC® HOTEL alebo priamo v kancelárii pretekov počas víkendu. Zadarmo vstup pre deti do 12 rokov.

<p>Registrácia</p>	<p>https://www.eventbrite.co.uk/e/the-championship-2018-registration-36306170734</p> <p>www.thechampionship.de</p> <p>Registrácia končí v nedeľu 27.mája 2018 23:59.</p> <p>Registrácia na mieste nie je možná.</p>
<p>Ďalšie informácie týkajúce sa registrácie</p>	<p>Registrácia bude akceptovaná iba na základe prijatia platby do 14 dní. Organizátor je oprávnený zamietnuť registráciu bez uvedenia konkrétnych dôvodov (tzv. zmluvná sloboda). Ak existuje oprávnený dôvod (napr. pri porušení pravidiel), organizátor si vyhradzuje právo následne zrušiť ich registráciu a vylúčiť daného účastníka z pretekov. Okrem toho má organizátor v prípade porušenia pravidiel vždy právo diskvalifikovať športovcov po porade s porotou.</p> <p>Výmena štartovacích miest nie je možná. V prípade porušenia pravidiel a predpisov, budú obaja súťažiaci penalizovaní doživotným zákazom účasti na CHALLENGESAMORIN TRYATHLON a CHALLENGEFAMILY.</p>
<p>Zrušenie registrácie</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Registrácia môže byť zrušená výhradne prostredníctvom formuláru na stránke www.thechampionship.de alebo na thechampionship@challenge-family.com • Zrušenie registrácie do 31.01.2018: vrátenie registračného poplatku vo výške 50% • Zrušenie od 01.02.2018 - 30.04.2018: 30% vrátenie registračného poplatku • Zrušenie registrácie po 30.04.2018: bez nároku na vrátenie registračného poplatku • Zrušenie registrácie je možné bez udania dôvodu účastníka pretekov. Po zrušení registrácie nie je možný prevod platby na iného účastníka pretekov, ani ju využiť na úhradu štartovného iného typu pretekov. <p>Akékoľvek bankové poplatky sú na náklady účastníka.</p>
<p>Pravidlá</p>	<p>CHALLENGESAMORIN TRYATHLON pravidlá a predpisy schvaľuje Medzinárodná triatlonová únia (ITU) v spolupráci s STU (Slovenská triatlonová únia).</p> <p>https://www.triathlon.org/uploads/docs/itusport_competition-rules_2018.pdf</p>
<p>Vzdialenosti / Detaily trate</p>	<p>Plávanie 300m bazén (50m bazén v x-bionic® aquatic sphere)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Zahrievacia zóna je vedľa štartu • Odhadovaná teplota vody je 23-25°C <p>Bicykel 15 km (1 okruh):</p> <ul style="list-style-type: none"> • Povrch – betón; verejné komunikácie • Všetci súťažiaci sú povinní dodržiavať pravidlá cestnej premávky • Všetci súťažiaci musia mať cyklistické helmy • Jazdí sa výlučne na pravej strane cesty • Povrch – betón: Čilistovská cesta – Šamorín (cesta 63) – Báč a späť rovnakou cestou do x-bionic® sphere.

	<p>Beh 3 km (1 okruh):</p> <ul style="list-style-type: none"> • Povrch – dlažba, asphalt, piesok (podklad pre kolbiská a iné jazdecké arény) • Trasa označená pre súťažiacich na každom začínajúcom kilometri • Jedna zóna občerstvenia
<i>Časomiera</i>	Každý súťažiaci/atlét obdrží časový čip od organizátora pretekov, ktorý je potrebné odovzdať pre vyzdvihnutie si bicykla
<i>Lekárska služba :</i>	Rescue BH, s.r.o., Dunajská 43/A, Šamorín 931 01
<i>Sanitárne zariadenia</i>	Toalety sú lokalizované pri plaveckom štarte, depe, pri všetkých občerstvovacích staniách a v cieľovej zóne. Sprchy sú lokalizované blízko cieľovej zóny v areáli x-bionic® sphere.
<i>Jedlo a pitie</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Žiadna občerstvovacia stanica na bicykli • Jedna občerstvovacia stanica na druhom kilometri • Cieľová zóna <p>Podrobnosti týkajúce sa jedla a pitia, ktoré sú ponúkané sú zahrnuté v pravidlách pretekov.</p>
<i>Začiatok a koniec pretekov</i>	<p>Pretek sa začína postupným štartom o 9.30 ráno t.j. každých 10-20 sekúnd jeden súťažiaci.</p> <p>Presné rozdelenie štartových skupín, vrátane štartových časov skupín bude zahrnuté v pravidlách pretekov.</p>
<i>Vyzdvihnutie štartovacích dokumentov</i>	<p>Štvrtok, 31.5.2018 medzi 15.00 a 18.00 hod .</p> <p>Piatok, 1.6.2018 medzi 11:00 a 18:00 hod.</p> <p>Sobota, 2.6.2018 medzi 7:00 a 9:00 hod.</p> <p>Upozornenie: Prosím prineste si občiansky preukaz pre identifikáciu.</p>
<i>Check-in a check-out časy pre bicykle a vrecúška atlétov do depa</i>	<p>Check-in: sobota, 2.6.2018 pri Farrier's reštaurácii v x-bionic® sphere medzi 7.00 a 9.15 hod</p> <p>Check out: sobota, 2.6.2018 medzi 13.30 a 15.00 hod.</p>
<i>Brífing pretekov</i>	<p>Účast' všetkých triatlonistov na brífingu pretekov je povinná:</p> <p>Bude sa konať v sobotu 2.júna 2018 o 9.10 hod pri štartovacej ploche bazénu v x-bionic® aquatic sphere</p> <p>* Podrobné informácie budú zverejnené pár týždňov pred pretekom</p>
<i>Odovzdávanie cien</i>	CHALLENGESAMORIN TRYATHLON odovzdávanie cien v sobotu, 2.6.2018, o 16.00 hod
<i>Nepeňážné ceny</i>	Každý súťažiaci dostane CHALLENGESAMORIN TRYATHLON finišer tričko a finišer medailu.
<i>Špeciálne ceny</i>	TOP 3 (muži a ženy) dostanú trofej

<p><i>Osobná zodpovednosť za technickú bezpečnosť</i></p>	<p>Každý účastník je zodpovedný za technickú bezpečnosť použitých športových pomôcok a je povinný zabezpečiť, aby boli použité v súlade s pravidlami pretekov.</p>
<p><i>Záverečné ustanovenia</i></p>	<p>Triatlon sa bude konať v stanovenom termíne bez ohľadu na prevládajúce poveternostné podmienky.</p> <p>Organizátor triatlonu si vyhradzuje právo na zmenu pravidiel, predpisov, lokácie a harmonogramu triatlonu.</p> <p>Pre hladký priebeh celej súťaže, budú súťažiaci pravidelne informovaný o akýchkoľvek zmenách organizátorom pretekov CHALLENGESAMORIN TRYATHLON si vyhradzuje právo realizovať núdzový plán v záujme bezpečnosti súťažiacich. Súčasne nepreberá žiadnu zodpovednosť za možné dôsledky vyplývajúce z implementácie plánu. V prípade realizácie núdzového plánu a zrušenia pretekov, nemajú účastníci pretekov nárok na vrátenie štartovného poplatku</p> <p>Každý spor bude posudzovaný výborom rozhodcov.</p> <p>V prípade akýchkoľvek problémov, organizátor poskytne výklad pravidiel a pokynov, ktorými sú všetci účastníci pretekov viazaní.</p> <p>Je dôležité, aby všetci súťažiaci poznali princíp FAIR PLAY počas triatlonu, a aby svojim správaním neohrozili seba ani nikoho iného z účastníkov pretekov.</p> <p>Organizačný výbor, vrátane dobrovoľníkov, bude sledovať správanie súťažiacich počas pretekov a akékoľvek porušenie bude mať za následok diskvalifikáciu.</p> <p>Akékoľvek protesty musia byť predložené rozhodcovskému výboru do dvoch hodín od vylúčenia z preteku alebo najneskôr do dvoch hodín po skončení podujatia. Poplatok vo výške 50 EUR sa musí zaplatiť za podanie protestu, ktorý bude vrátený, ak bude protest uznaný, V prípade neúspešného protest nevníka nárok na vrátenie poplatku účastníkovi, ktorý protest podal.</p> <p>Pri používaní verejných ciest počas pretekov budú triathlonisti dodržiavať pokyny organizátora a pokyny polície. Akékoľvek nerešpektovanie týchto pravidiel bude mať za následok okamžitú diskvalifikáciu súťažiaceho. Riaditeľ pretekov a rozhodcovia na trati majú právo diskvalifikovať každého súťažiaceho s okamžitým účinkom.</p> <p>Prosíme o dodržiavanie pravidiel cestnej premávky počas celého triatlonu, pretože niektoré časti trasy môžu byť prístupné aj verejnosti. Aj napriek dopravnej výluke, nezabudnite umožniť prístup prvej pomoci, polícii a vozidlám organizátora.</p> <p>Súťažiaci, ktorí spadnú z bicykla sú povinní sa stiahnuť na okraj cesty tak, aby neohrozili ostatných jazdcov.</p> <p>Záchranná služba a zdravotnícky personál organizátora majú právomoc</p>

	<p>vyhodnotiť zdravotný stav každého súťažiaceho a rozhodnúť o možnosti pokračovať v pretekoch. Ich rozhodnutie je konečné. Pokiaľ zdravotná služba neumožní súťažiacemu pokračovať, bude z preteku vyradený.</p> <p>Používanie akýchkoľvek liekov proti bolestiam, liekov na zvýšenie výkonu alebo dopingových metód je zakázané. Organizátor triatlonu má právo kedykoľvek otestovať súťažiacich na prítomnosť zakázaných látok. Pozitívny test znamená okamžitú diskvalifikáciu.</p> <p>Triatlon sa riadi pravidlami Medzinárodného triatlónového zväzu ktoré sú v súlade so schváleným popisom v koordinácii so Slovenskou triatlonovou úniou (STU).</p> <p>Akékoľvek rozhodnutie súťažiaceho odstúpiť z triatlonu musí byť čo najskôr oznámené organizátorovi pretekov.</p> <p>Počas triatlonových súťaží nebude povolené používať mobilné telefóny, MP3 prehrávače alebo akékoľvek iné typy týchto zariadení.</p> <p>Súťažiaci nemôžu súťažiť s holým bruchom alebo bez trička.</p> <p>Čísla pretekárov musia zostať viditeľné počas celého triatlonu.</p> <p>Každý súťažiaci súhlasí s tým, že bude dodržiavať vopred určenú trasu.</p> <p>Všetci súťažiaci sú povinní absolvovať povinné školenia a registrovať sa v stanovených termínoch.</p> <p>Triatlonisti sú povinní vložiť svoje bicykle na stojany, ktoré im budú pridelené v stanovenej lehote v depe.</p> <p>Organizátor si vyhradzuje právo skontrolovať súlad so všetkými pravidlami.</p>
Všeobecné podmienky	http://www.thechampionship.de/wp-content/uploads/2017/09/General-Terms-and-Conditions-2018.pdf